台語禮拜程序

主後 2026 年 11 月 1 日上午 10 點

主禮：王博賢牧師　　司琴：魏孜勤、柯亦恩老師

司會：陳業鑫執事　　詩歌：林鑫宏弟兄

	靜候上帝的話語	
序　樂	（預備心敬拜主）	棒鐘隊
主禱文	（歌譜在公用聖詩前頁）	會眾
宣　召	詩篇 107：1-3	司會
聖　詩	第 633 首〈數念聖徒歷代為主干證〉	△會眾
信仰告白	尼西亞信經（聖詩第 16 頁）	△會眾
祈　禱		司會
	恭受上帝的話語	
啟　應	第 28 篇（聖詩第 1049 頁）	司會及會眾
讚　美	讚美愛疼之主	聖歌隊
聖　經	帖撒羅尼迦前書 2：9-13	司會
	（現代台語漢字版新約 443 頁）	
	（現代中文譯本修訂新約 315 頁）	
講　道	萬聖節快樂	主禮
祈　禱		主禮
	回應上帝的話語	
聖　詩	第 547 首〈求主導我及祢同行〉	△會眾
奉　獻	（奉獻歌譜在公用聖詩前頁）	△會眾
報　告	（來賓介紹）	司會
祝　福	第 401 首〈願全能主上帝〉	△會眾
祝　禱		主禮
阿們頌		△會眾
殿　樂		司琴
	實踐上帝的話語	

原住民堂禮拜程序

主後 2026 年 11 月 1 上午 10 點

主禮：Alang 方金忠牧師　　司琴：Sawmah、Dami 老師

司會：Vais 杜秋鳳執事　　敬拜領詩：Biung 馬金生長老

司獻：吳王秀琴姊妹

	靜候上帝的話語	
奏　樂		司琴
宣　召	詩篇 62：1-2	Biung 馬金生長老
敬拜讚美	1. 揚聲唱哈利路亞	Biung 馬金生長老
	2. 大地復興	
	3. 原青的祈禱	
信仰告白	尼西亞信經	△會眾
	恭受上帝的話語	
祈　禱		司會
聖　經	馬可福音 6：30-32	司會
	（新約 47 頁）	
講　道	退到曠野、進到主前	主禮
祈　禱		主禮
	回應上帝的話語	
回應詩	我需要有你在我生命中	△會眾
奉　獻	奉獻（蕭泰然作曲）	△會眾、司獻
報告介紹		司會
頌　榮	第 402 首〈懇求主祢引領我腳步〉	△會眾
祝　禱		主禮
阿們頌	第 643 首	△會眾
殿　樂		司琴
	實踐上帝的話語	

頌讚禮拜程序（華語）

主後 2026 年 11 月 1 日上午 11 點 30 分

主禮：王博賢牧師　　鋼琴：陳雅惠姊妹

主領：鄭幸兒長老　　合唱：蘇秀娟姊妹、馬加恩弟兄

宣　召	詩篇 107：1-3	主領
詩　歌	1. 我要歌唱天父奇妙的愛	△會眾
	2. 因你與我同行	
禱　告		△主領
信仰告白	新的誡命	△會眾
聖　經	帖撒羅尼迦前書 2：9-13	蘇秀娟姊妹
講　道	萬聖節快樂	主禮
禱　告		主禮
回應詩	主你永遠與我同在	△會眾
奉　獻	獻上感恩	△會眾
報　告		主領
介　紹		主禮
祝　福	第 402 首〈懇求主祢引領我腳步〉	△會眾
祝　禱		主禮
靜默禱告		會眾

教會消息

1. 本主日召開定期長執會、小會

本主日頌讚禮拜後12：40將召開定期長執會、小會，地點在教育館二樓，請長執們留步參加。

2. 11/8 主日下午全教會「馬偕行腳艋舺走讀之旅」

本次全教會走讀由教育組與喜樂團契合辦，下主日（11/8）聯合禮拜後教育館二樓用餐，12：30 從教會出發搭乘捷運，預計 16：30 活動結束。

感謝陳順福神學生的規劃安排，本次路程約 3.5Km，歡迎會友參酌腳力參加。為準備餐點與保險辦理作業，**敬請於今日主日前完成登記報名，**並請掃描 QR Code 加入本次 LINE 走讀活動群組，方便後續公告及通知。

11：30～12：30	東門教會教育館二樓午餐&行程簡報
12：30～13：00	出發至忠孝新生站，搭藍線捷運到龍山寺捷運站
13：00	龍山寺捷運站 2 號出口
13：20	龍山國中
13：40～13：55	剝皮寮歷史街區（第一休息站點）
14：15	艋舺教會
14：25～14：40	艋舺清水巖（第二休息站點）
14：50	艋舺老街
15：10～15：25	艋舺龍山寺（第三休息站點）
15：45	愛愛院
15：55～16：10	臺北製糖所（第四休息站點）
16：30	龍山寺捷運站 2 號出口，結束活動

走讀活動 LINE 群組

3. 聖歌隊邀請會友參與聖誕讚美獻詩

今年 12/20 主日聖誕讚美，聖歌隊將獻唱《往伯利恆的路》，誠摯邀請會友共襄盛舉，一起在優美的聖誕樂音中經歷基督降生的愛與喜樂！

練唱時間：

11/22（日）11：30 教育館二樓
12/6（日）11：30 教育館二樓
12/13（日）11：30 教育館二樓
12/19（六）10：00 禮拜堂二樓

有志參與的兄姊，請洽張紀盈長老或劉佳恩隊長。

4. 聖誕節各團契負責布置區域範圍

聖誕節期布置將由各團契協助進行，希望在 11/29 主日完成，若有飾品、掛飾需求請與辦公室聯絡，讓我們一同迎接聖誕節。

【各團契負責布置區域範圍】

序號	區域範圍	布置內容	負責團契
1	禮拜堂前門	聖誕樹一棵、飾品、燈飾	原住民堂
2	禮拜堂二樓內部兩側	綠樹藤、飾品	青少年團契
3	禮拜堂一～三樓扶手	綠樹藤、彩帶	喜樂團契
4	教育館前門	聖誕樹一棵、飾品、燈飾	荊棘團契
5	聖誕樹下禮品	包裝禮盒（每棵大約 15～20 個）	姊妹團契
6	禮拜堂二樓講台	主題（自由發揮）	蔡主成 鄭燕嬪

5. 鄰近建物拆除工程提醒

仁愛路二段 80 號鄰近建物近期將進行 1 至 16 樓拆除工程，施工期間除可能產生噪音外，也可能影響教會出入動線，請兄姊留意通行安全。感謝大家的體諒與配合。

6. 原住民堂舉行二天一夜靈修生活營

本會原住民堂於昨日（10/31）及本主日（11/1），前往宜蘭五結鄉及礁溪舉辦二天一夜靈修生活營。盼望透過親近大自然、安靜靈修、彼此分享，在上帝的恩典中重新得力，並在信仰生活中靈命更新與成長。懇請兄姊為本次營會及一切行程平安順利代禱，願主親自帶領、保守每一位參與的同工與會友。

7. 11/4 姊契心靈園地：吳牧師帶領桌遊

本週三（11/4）下午 1：30 姊妹團契心靈園地時間，於一樓副堂舉行，吳牧師帶領大家「桌遊好時光」，歡迎參加。

8. 下主日原住民堂召開同工會

原住民堂於下主日（11/8）禮拜後 12：00～13：30 將召開同工會，地點在教育館三樓小教室。請書記、長老、執事、團契與各組代表、聯絡人、出納、會計務必出席。

9. 教會停車場使用管理公告

為維護教會停車場秩序與安全，長執會已通過「停車場管理辦法」，敬請會友及使用者共同遵守：

1. 聚會優先：停車場以本會會友及參加主日崇拜、教會活動之訪客臨時停車為優先。

2. 停車規範：禁止連續停放 72 小時以上，未經核准不得過夜停車，並請保持輪椅及輔具進出通道暢通。

3. 鄰里停車：為敦親睦鄰，每晚 9 時至翌日上午 8 時，開放一樓平面車位供鄰居停放。

4. 申請使用：非本會會友如有停車需求，須事先填寫申請書，經核准後將申請單置於車輛前擋風玻璃。

5. 共同維護：停車請熄火、收妥後照鏡，勿攜帶危險物品；車輛及車內物品請自行妥善保管。

敬請大家配合，共同維護教會停車空間的安全與便利。詳細規定及申請表請洽教會辦公室。

10. 牧師館餐桌椅惜物分享

牧師館近期更新餐桌椅，原有餐桌椅因使用多年，部分已有搖晃、不穩固的情形，尚需修繕。為珍惜資源、物盡其用，若有具備修繕能力且願意整理再利用的兄姊，歡迎向教會辦公室洽詢，並自行安排搬運。

盼透過惜物分享，讓舊家具重獲新生，延續使用價值。

11. 共觀福音讀馬可福音查經班

由王博賢牧師主講，從共觀福音讀馬可福音，在逐章逐節的釋經及四本福音書的比較中了解耶穌的生平並回應自己的信仰。

第 43 次查經時間為 11/15 主日頌讚禮拜後，在禮拜堂一樓副堂，一起用完午餐，12：30 開始查經。

12. 東門查經班歡迎兄姊一起來查經

東門查經班由本會葉志達牧師帶領，每週三上午 9：30～11：00 及晚上 7：30～9：00，查考《詩篇（一）》，目前進度為第二十九篇。邀請兄姊加入週三查經班的行列，一起在查經的團契生活中，在信仰上成長。

每主日成人主日學查經班，上午 8：50～9：30 查考《傳道書》，目前進度為第八章，歡迎兄姊一起來查經。

13. 主題式查經

2026 年第四季主題式查經的主題是「聖經中的錢與財寶」，本主日由蔡尚穎長老主理，歡迎一起來參加分享；上午 10：30 在禮拜堂六樓查經，結束後請繼續參加頌讚禮拜。

14. 請兄姊關心教會事工及奉獻

本會於 8 月底結算收支報表，經常費部分欠缺 140 萬元左右。經常費乃是支持教會禮典、事務、人事、團契事工、其他等支出，請兄姊關心教會事工及奉獻。經常費的「月定奉獻」及「感恩奉獻」項目，今年比例上偏少，「月定奉獻」乃是「每個人每個月透過固定的奉獻來回應上帝的恩典」;「感恩奉獻」乃是「一個人出於感恩而奉獻的，一個願意感恩的人，絕對是一個敬神愛人的人」。盼望兄姊可以抱著感恩的心持續奉獻。

15. 匯入教會帳戶奉獻者待確認

目前有 10 筆未知姓名的奉獻匯入教會帳戶，帳號前三碼為銀行代碼，後面則是帳號末七碼，請奉獻的兄姊與教會辦公室聯絡，以利財務組登錄及開立奉獻證明。

序號	匯款日期	銀行代碼 帳號末 7 碼	金額
1	1/12	050-2237532	7,000
2	3/16	700-8269083	20,000
3	4/20	700-0025488	30,000
4	5/06	808-8966666	100,000
5	5/28	004-1058461	5,000
6	6/24	感恩奉獻	6,000
7	8/05	807-0542092	2,000
8	9/14	806-0061796	3,000
9	10/05	012-8018692	2,000
10	10/19	700-0710758	30,000

16. 為盧俊義牧師代禱

盧俊義牧師日前診斷出癌症，並已開始接受化學治療，懇請兄姊持續代禱，求主賜他身心力量，保守治療過程平安順利，也賜給醫療團隊透過其醫療專業能夠有好的判斷。

為了讓盧牧師安心休養、專心治療，請兄姊暫勿前往探視，將關懷化為禱告，給予牧師及家人安靜休養的空間。盼望兄姊體諒與代禱，願上帝醫治盧牧師，也求主的平安與恩典常與盧牧師及家人同在。

17. 繪本介紹懷約翰牧師的故事

美好腳蹤系列繪本第 42 本，美好腳蹤系列繪本《長腳約翰：懷約翰牧師的故事》。來自英國的宣教師，懷約翰牧師（Rev. John Neville Whitehorn）在台灣排灣族人的語言傳承、信仰扎根以及跨文化交流的故事。

本繪本的故事核心以他在台灣的第一期宣教時光，1951 年至 1954 年這段時期，他不僅學習排灣族語，更編寫了講義，針對教會的傳道師以及長老們教授排灣語。

他最大的歷史貢獻之一，便是以羅馬字母翻譯聖詩，這成為了歷史上第一本專門以排灣族人為目標讀者、並且完全使用排灣族人自己的母語。他也經歷了當時國民黨政府為了大力推廣國語，下令禁止使用羅馬拼音字。面對這樣的政策困境與挑戰，懷約翰為了能夠準確拼寫出排灣語中獨特的發音，他發揮專業，獨創了 13 個形似注音符號的新符號，這不僅解決了這一段期間因為政治因素影響文字拼寫的難題，更展現了他對原住民語言的珍視。

新書介紹的詳細內容，刊登於週報第 911～912 頁，辦公室有提供樣書做

參考，歡迎翻閱、訂購，一套含華語英語，特價 250 元。

18. 士林教會以勒農場「蒙福蛋」

泰雅爾中會士林教會在以勒有機農場中圈養伊莎品種之蛋雞，使用中興大學專門配方的蛋雞飼料，搭配黑水虻的蟲乾來飼養。

蒙（虻）福蛋一盒 10 顆，重量約一台斤，一盒 125 元，每月第二主日固定提供 60 盒雞蛋。歡迎兄姊到辦公室登記訂購。

19. 西小區聖誕慶祝年會暨區長交接

11/10(二)下午 1：30 西小區聖誕慶祝年會暨區長交接，於公館教會舉行，邀請徐豐澤老師專題分享：「耳朵是健康的儀表板」，歡迎至辦公室報名參加。

20. 2026 年松年部第二次感恩禮拜

日期 11/12（四）10：00～12：00（9：30 報到）

地點 和平教會（台北市和平東路一段 183 巷 9 號）

主理 戴約信牧師（信義教會牧師，馬偕醫學大學董事長、雙連教會附設安養中心靈性關懷牧師）

報名費 無（松年部提供便當）

專題演講（禮拜後）

題目：「主所祝福的安養」

講員：高燕彬執事（台灣居護公司共同創辦人。雙連教會執事、雙連三芝安養中心委員）

請於 11/8 前向芭奈幹事報名，以便統計人數準備便當。

21. 為新使者雜誌社募款

新使者雜誌社為台灣基督長老教會總會大專事工委員會屬下發行的學生雜誌，其主要事工為發行《新使者雜誌》，以「信仰的、理性的、本土的」為宗旨，培育大專學生及青年，有基督信仰的眼光，理性深刻的反思，在台灣本土作基督福音的見證。

其經費幾乎是 100%自籌，每年預算約 3,420,000 元，其中人事費約 1,300,000 元，事工費約 2,120,000 元。本會長執會議決，將為新使者雜誌社募款，每年 20 萬元為目標，請兄姊踴躍奉獻。

肢體消息與代禱事項

1. 為肢體：

為教會中身體軟弱、正經歷病痛的兄姊禱告，懇求上帝施恩看顧，賜下醫治、平安與力量，也帶領教會肢體彼此關懷扶持，使他們在病痛中經歷上帝的安慰與同在。

2. 為教會：

（1）為 11/8 主日的服事禱告：

【台語＆頌讚聯合】主禮：葉志達。司會：陳秀宜。司琴：湛濠銘。領詩：黃家萱。讚美：青少年。音控：林孟鴻、翁得育、陳宏德。

【原住民堂】主禮：黃柏威。司會：謝志祥。司琴：高箴。敬拜主領：方蘭馨。獻詩：得勝區。音控：陳恩加、斐農正若。

（2）為教會牧者、長執與同工禱告，懇求上帝賜下智慧、力量與恩典，保守他們身心靈健壯，在服事中經歷上帝的平

安與帶領，並能彼此扶持，同心完成上帝所託付的使命。

（3） 為教會各項事工禱告，懇求上帝帶領 11/8 全教會走讀活動，也賜福教會各團契、東門學苑與東門樂齡，使各項服事順利推展，讓參與者得著關懷與造就，並使教會成為傳遞上帝愛與祝福的地方。

3. 為台灣／鄰舍：

為台灣 11 月底的九合一選舉禱告，懇求上帝保守選舉過程公平、和平，賜智慧給候選人與選民，使人民能慎重選擇合適的地方首長與民意代表，為台灣各地的發展、人民福祉與社會和諧共同努力。

4. 為世界：

為蘇丹、烏克蘭及中東等衝突地區禱告，懇求上帝止息戰爭與暴力，感動各方的領袖尋求和平與對話，使人民與兒童得到保護，不再承受戰火所帶來的傷害。

講道大綱——王博賢牧師

萬聖節快樂

經文：帖撒羅尼迦前書 2：9-13

一、打破對「聖徒」的光鮮想像

1. 從世俗化的「萬聖節/萬聖夜」回溯至教會傳統的「諸聖徒主日」，思想聖徒的真實樣貌。
2. 雕像與粗工的反差：
   -傳統想像：彩繪玻璃上不食人間煙火、光鮮聖潔的大人物。
   -保羅的真實樣貌：一雙骨節粗大、長滿老繭、被粗繩劃傷的織帳篷粗工之手。

二、背負重擔的代價與艱難

1. 保羅本有權利受教會供養，但他選擇「辛苦勞碌，晝夜做工」，避免福音被質疑為斂財或加重初信者的負擔。
2. 日間面對嘲諷傳道，夜間在油燈下縫製帳棚。
3. 像約書亞記中抬約櫃踏入急流泥濘的祭司，寧可自己壓到最低承受壓力，也要確保百姓平安走過。

三、受苦服事的根本動力

1. 保羅並非藉「屬靈父親」的名號掌權管人，而是出於父親疼惜兒女、怕孩子跌倒走失的真實之愛。
2. 勸勉信徒行事為人「對得起召你們進他國的上帝」；把自己當作基石，讓人踩著他走向天父，而非高舉自己。

四、生命的翻轉與神道運行

1. 信徒領受真道，不是當作「人的道」，而是當作「上帝的道」在心中運行。

2. 真正帶來改變的是上帝的道，而非使徒的口才或魅力；保羅磨掉私心與身段，只為讓上帝的真光毫無保留地照亮人心。

五、接下聖徒接力棒，走入日常服事

1. 尋找我們身邊的聖徒。
2. 接過諸聖徒日的棒子，不再追求顯眼地位與虛名。回到家庭與職場，捲起袖子用雙手分擔重擔、謙卑服事，活出上帝之道的榮耀樣式。

葉志達牧師專欄

讓靈性不再沉睡

著名靈修家安東尼・德・梅洛（Anthony de Mello）曾深刻地指出，在靈性上，我們大多數人其實都還處於「沉睡」的狀態。他曾說：「靈性，意味著甦醒。大多數人出生時沉睡、生活在夢鄉、在睡夢中結婚生子、最後也在昏睡中死去，從未真正甦醒過，因而無法領悟生命的美好。」這句話命中要害地指出我們信仰生活的核心問題，即使我們從小在教會長大，或者信主多年，穩定參與主日禮拜、團契生活或者服事，我們的靈性仍然處在沈睡之中，這成為我們信仰成長的最大阻礙。

其中一個最大的原因，就是我們在每天的忙碌生活中，往往是用世俗的觀念去思考，更常用個人生命經驗去衡量或決定所有的事物，卻忘了用信仰的眼光去省察生活所遭遇的一切，最終往往感受不到上帝所賞賜的恩典，導致我們信心倒退。在馬太福音 16 章，法利賽人、撒都該人，甚至是跟隨耶穌的門徒，對耶穌來說，他們都處於「靈性沈睡」的狀態，祂期待喚醒他們。

根據聖經記載，法利賽人和撒都該人來到耶穌面前，他們要求祂顯個神蹟來證明祂所做的一切是出於上帝。（太 16:1）對於這些宗教領袖來說，他們根本不在意是否有看見神蹟，他們更不是抱持著謙卑尋求真理的心，而只是想要證明他們所堅持的傳統與觀念是對的。也就是說，他們早就預設好立場，若耶穌真的是所謂的「彌賽亞」，那麼祂必然帶有極大的權柄，在政治上、軍事上可以發揮相當大的影響力。

然而，耶穌是卻不是他們心中所預設的那樣的「彌賽亞」，耶穌透過謙卑服事來展現祂極大的影響力。宗教領袖因堅持內心的想法，因此他們無法用「靈性」的眼光，看到耶穌來到世上藉由祂所教導以及所要成就的，是超過他們所預設的。他們不願意放下內心所堅持的，即使「彌賽亞」已經在身邊，卻和他們生命完全無關，他們的靈性持續沉睡中。

更令人意外的是，天天跟隨在耶穌身邊的門徒，他們在靈性上並沒有真正覺醒，反而與宗教領袖一樣在「沉睡」中。故事中，門徒在渡船時忘了帶餅，這已經暗示他們沒有警覺的心。（太 16:5）因此，當耶穌提醒他們要隨時提防法利賽人和撒都該人的「酵母」時，門徒完全誤會耶穌的意思，他們以為耶穌指責的是他們沒有帶餅。（太 16:6-7）

不過，必須注意到耶穌指出他們的

問題是「信心太小了」(太 16:8),他們擔心沒有帶餅會肚子餓,卻忘了在上船之前才剛剛經歷了耶穌用七個餅餵飽四千人的神蹟。因此,靈性「沉睡」的人,即使親身經歷神蹟,卻因著生活上的物質匱乏或生活焦慮,導致無法認知到自己早已經歷了上帝的恩典與引領,靈性上無法持續更新。

因此,當耶穌強調要提防宗教領袖的「酵母」,指的是他們空有神學、信仰的知識,卻無法持續在靈性上更新,他們只是在虛有其表的外在尋求安全感,卻沒有藉著信心讓自己的眼光與心思意念徹底轉變。跟隨耶穌的門徒,即使不斷歷經到耶穌所行的神蹟,卻因著過去的思維與物質的焦慮蒙蔽了眼睛,最終無法藉由信心尋找到真正的平安。

身為跟隨基督的我們,在我們生命中應該去辨識那些來自於物質焦慮、自我中心或者是傳統信仰框架所帶來的影響。一旦我們無法去辨識且抵擋,終究會像德・梅洛所惋惜的,即使信主多年,依然在沉睡中錯失了生命中最美好的恩典。而如何抵擋呢?就如耶穌質問門徒說:「竟然到現在還不明白。」(太 16:9)意味著他們沒有藉由信心,讓自己的靈性不再「沉睡」。

靈性甦醒的關鍵,從來不在於要求上帝顯出我們所期待的神蹟,而是藉著真正的「信心」,讓自己的眼光與心思意念發生徹底的轉變。只有藉著信心,放下世俗文化所帶來的種種憂慮,放下我們在成長過程中累積的預設立場與焦慮,我們的靈性才能真正從昏睡中甦醒過來。當我們的靈性甦醒時,我們便能看見在每一個看似平凡或艱難的處境背後,上帝所親自賞賜的恩典與美好!

第四季主題式查經

聖經中的錢與財寶 6

●楊台鴻

前些日子,教會有一位老弟兄身體不舒服,住進了醫院。他是單身,有一些積蓄,但因為常常擔心家人來向他借錢,與家人的互動似乎也逐漸減少了,住院期間,來探望他的人也不多,孤零零地待在醫院裡,令人有些不捨。

想想看,這位老弟兄的擔心並非沒有道理。辛苦存下來的錢,當然不希望被人輕易借走;但另一方面,**當我們努力保護自己的財產時,會不會也不知不覺地與人保持距離?把自己和別人的關係一起關在門外?**

耶穌曾經講過一個令人困惑的比喻,就是路加福音 16:1-9 的「不義的管家」。這位管家知道自己即將失去工作,便趁著還有機會時,設法為自己的將來預備出路。**令人意外的是,耶穌竟然稱讚他的機警。請留意,耶穌不是認可他的不誠實,**而是肯定他知道自己即將面臨困境,就積極為將來打算的機警。耶穌接著提醒我們,既然世人都懂得運用手中的資源,為自己的將來打算,那麼我們又該如何運用今世的財物,使它不只是滿足自己的需要,也能成為祝福別人的機會?

或許，我們不必把問題想得太複雜。錢可以存起來，讓自己老有所依；也可以適度地用在別人身上，成為關心、分享與建立關係的機會，使金錢可以成為服事人、分享恩典的工具，但是要有智慧，**信仰不是一套人際關係的投資術，也不是用金錢換取永恆的保障，而是學習如何運用今世的財物，活出與永恆價值相稱的生命。**

這位老弟兄的處境很真實，但是今天我們不是要評論那位老弟兄，因為我們也不能因此斷定，他的孤單完全是自己造成的，也不能說他不應該保護自己的財產。畢竟，拒絕不合理的借貸要求，本來就是合理的界線。但這個故事可以讓我們思考，當我們為了避免別人惦記自己的錢，而逐漸與人保持距離時，有沒有可能連那些不在乎我們有多少錢、真正關心我們的人，也一起被擋在外面？

用錢交朋友，和用錢買朋友，是兩回事。如果我們給別人錢，是為了讓對方感激自己、日後照顧自己，這其實是一種交易。但如果我們善用金錢，幫助有需要的人、支持有意義的事，讓自己有機會與人分享、彼此認識、建立信任，那麼錢就不只是財產，也可以成為關係的橋梁。當然，朋友不一定會在我們生病時出現；即使我們慷慨待人，也不能保證自己不會孤單，真正的友誼不能靠金錢保證。但**我們可以問自己，我手中的錢，除了讓我過得更安全，還有沒有讓我和別人的生命產生連結？**

錢可以是工具，也可能成為我們想守護的「財寶」。當我們總是擔心別人會不會騙走自己的錢，**不妨問問自己：究竟是我在管理錢，還是錢正在管理我？**老弟兄的故事提醒我們，除了為生活預備、管理好上帝交給我們的財富，也別忘了為別人的生命留一點空間。

存款可以帶來安全感，但當人生需要陪伴時，金錢終究無法代替一個願意坐在身旁的人。也許有一天，當我們回頭看自己的一生，真正值得感恩的，不只是銀行帳戶裡留下多少錢，而是我們曾經愛過誰、陪伴過誰，又曾經成為誰生命中的祝福。

除了累積財寶，也在累積一個值得感恩的生命。

會友園地

從宗教改革運動來省思

●盧俊義

每年 10 月 31 日是普世基督教會在紀念宗教改革的紀念日，只要是自稱是「基督教」的教會（不包括天主教、東正教），都應該紀念這個重要日子，因為有宗教改革運動，才有今天所謂的「基督教會」（又稱「改革宗教會」）產生。

印象很深刻的是有一年，我受邀去美國為會友的兒子主持結婚禮拜，那天剛好是 10 月 31 日禮拜天。上午在一間台灣人教會主持主日講道。我上台第一句話就問：「有誰知道今天是什麼日子嗎？」台下會友有人高聲說：「萬聖節。」結果有許多人都笑了出來。更有人說

說：「蔣公紀念日。」這句話一出，整個禮拜堂爆笑，有人笑到彎腰。我等他們都笑完了，用很嚴肅的口氣緩緩地跟大家說：「身為基督徒，若忘記今天是什麼日子，那是很說不過去的。大家應該要好好反省，特別是長執們更是，竟然連今天是什麼日子都不知道！」我看大家臉色都緊繃了起來，然後跟大家說：「今天是馬丁路德宗教改革紀念日，又剛好是主日。請大家都要謹記每年 10 月 31 日就是宗教改革紀念日。這日子的重要，就好像我們每個人出生的生日一樣。因為有宗教改革，才有今天的『基督教會出生』。」說到這裡，我帶大家一起祈禱。

由於要去之前，我就特別再準備一篇與宗教改革所提出的「回到聖經裡來」的講道稿，這也是宗教改革最中心信念，幫助大家知道為什麼有宗教改革運動的背景和聖經的基礎。

馬丁路德的宗改革，有提出三大信念：

一是：我們和上帝之間建立合宜的關係，是因為我們信耶穌。所謂「因信稱義」，就是這個意思。

馬丁路德是依據《羅馬書》第一章 16 節經文：「我不以福音為恥；這福音是上帝拯救的大能，要拯救一切信的人，先是猶太人，而後外邦人。」

他會提出這個重要的信仰認知，當然和當時羅馬教廷正在大力推動販賣「贖罪券」的背景有密切關係。他非常忿怒是教會竟然把上帝拯救的恩典當作「商品」在販賣，這是最要不得的事。而這也是使徒保羅寫給哥林多教會的書信中，嚴厲譴責的一件事（參考哥林多後書二：17）。使徒保羅在寫給羅馬教會的書信中所說的：「因為人人都犯罪，虧欠了上帝的榮耀。然後，上帝白白賜恩典，藉著基督耶穌救贖他們，使他們跟他有合宜的關係。」（羅馬書三：23-24）

每當聖經說到上帝的「恩典」，意思是指遠遠超過人所能領受的。也就是不是用人的能力或任何代價可以換取得到的。因此，想要用錢或任何權勢換取上帝的賜福，是太廉價了，那根本就是在羞辱上帝的恩典。

二是：教會最高的權威，就是聖經—上帝的話語。

教會是個以耶穌基督為中心的信仰團契，不是以人為主。馬丁路德的這個信念很清楚：只要是人，就會有人的軟弱、盲點。教皇也是人，跟一般人一樣也會有錯誤。因此，每當教會這個信仰團契有發生問題時，教皇或大主教、主教當然可以成為仲裁者。但他們的仲裁若沒有聖經的基礎或教導，而是依據個人的主觀、喜好，就很容易造成嚴重的傷害。

會有這樣的信念出來，就是當時把羅馬教皇神聖化，甚至演變到教皇「無謬論」的錯誤認知。因此，任何事情只要教皇說了算，即使所說的、所做的違背聖經的教導，也都正確。例如販賣贖罪券就是個嚴重錯誤的例子。

會有這種絕對化教皇的權威，當然和主後 380 年，羅馬皇帝「狄奧多西一世」（Theodosius I）與另外兩位共治皇帝頒布《塞薩洛尼基敕令》（Edict of Thessalonica），將基督教確立為帝國的官方正統信仰有關。然後在主後 392 年，狄奧多西一世更進一步頒布法令：基督教為羅馬帝國唯一的合法宗教，同時禁止了其他傳統的異教（多神教）崇拜。

看起來，這表面上對基督教會來說，是一件上帝極大恩典，但是，前蘇聯文學家「杜思妥也夫斯基」（Fyodor Dostoyevskiy）卻在他所寫短篇小說《福

音書》中，說了一句語重心長的話：「就在羅馬帝國宣布基督教為帝國境內唯一宗教時，基督教會就開始腐化、敗壞了！」

這一點可以從基督教會成為唯一的宗教團體後，教會主管成為位高權重的領袖，各地主教甚至駕馭各地方諸侯、國王。沒有大主教加冕的國王，人民不會接受。因此，基督教最高領袖成為「宗教皇帝」（教皇）。但就像大家所熟悉的一句話：「權力使人腐化，權力越大，腐化越嚴重。」神職人員生活在自己的封閉思維中，甚至被供奉到有如神聖不可侵犯的偶像，甚少會關心到民間的疾苦，導致福音與軍事武力勾結，忘記了耶穌的教導：「把凱撒的東西給凱撒，把上帝的東西給上帝。」（馬可福音十二：17）宗教領袖成為政、軍領導者，這才真正信仰大忌！

三是：每個信徒都是上帝的僕人，可以引領別人來認識上帝。這就是所謂的「萬民皆祭司」之意。

會提出這種信念，是因為當時教會把傳福音當作「專利」看待，只有神職人員才擁有祝福和饒恕的權柄，或是施洗和主持聖餐等等。特別是對聖經的瞭解，都是以神職人員所說的算。但馬丁路德認為所有信耶穌的人，都帶有傳福音的使命，這樣才不會辜負上帝在耶穌基督裡拯救的恩典。每個人可以依據自己的生活環境、生命的經歷來見證福音的信息，藉此來引領他人認識上帝的救恩。

但信徒為了要見證福音信息，除了工作和生活有美好的規律外，平時也可告訴他人聖經的話語。而當時的羅馬教廷是禁止信徒閱讀聖經，因為信徒閱讀，遇到問題就會發問，而所問的若是A，神職人員經常答覆的是B，甚至是更離譜。而當信徒所提問題讓神職人員覺得難堪時，還會認為信徒有故意刁難之意。因此，乾脆嚴厲禁止信徒閱讀聖經，而這才是神職人員墮落最重要的因素。因為要禁止信徒讀聖經，當時聖經只用三種文字，就是希伯來文、希臘文，和古典拉丁文。一般信徒根本看不懂。加上當時聖經是修院才有「抄本」，既貴又少。這也是後來馬丁路德在 1521 年被貴族「腓特烈三世」（Friedrich III）保護在他的城堡「瓦特堡」（Wartburg）中，就在那段時間裡，他開始直接從希臘文新約聖經翻譯成當時德國社會普遍流行的語言。再加上因為文藝復興運動，有一位名叫「古騰堡」的發明了第一台「活版印刷機」，將馬丁路德翻譯的新約聖經印刷出來，結果大家因此看懂了聖經，改革運動就這樣如風潮一般席捲了整個歐洲。這就是今天所謂改革宗教會，也被稱為基督「新教」或「改革宗教會」之由來。

可以這樣說，馬丁路德改革運動有個中心標語：回到聖經裡來。而宗教改革之所以會成功，就是因為大家喜歡讀聖經，教會生態自然地就會改變。因為聖經是上帝的話語，上帝的話語才會改變人的心靈的良藥。

因為這原因，我從神學院畢業迄今，就是投入帶領信徒閱讀聖經，包括講道也是從解釋經文開始，之後才帶出聖經的信息。剛開始積極參與帶領大專生「聖經神學研究班」，到教會也在醫院（包括嘉基、和信，和東基）開設一班班的查經等，我都深信這才是為信仰扎實根基的基本要素。就像馬丁路德一樣，把聖經用當時最流行的德語翻譯出來，這也是我帶領查經、講道之所以會會用《現代中文譯本修訂版》，或是用《現代台語譯本 漢羅版》之因。

新書介紹：《長腳約翰：懷約翰牧師的故事》

●江淑文

謙卑入世的語言使者與排灣族人的美好相遇，美好腳蹤系列繪本第 42 本——《長腳約翰：懷約翰牧師的故事》。介紹 1950 年代的台灣，一位來自英國的宣教師，懷約翰牧師（Rev. John Neville Whitehorn）在台灣語言傳承、信仰扎根以及跨文化交流的動人篇章。

語言天才的養成與異國洗禮

懷約翰牧師 1925 年 10 月 7 日出生於馬來西亞的吉隆坡。由於父親是牧師，懷約翰一家人在他年幼時便經常四處遷徙，經歷了豐富的異國洗禮，最終一家人落腳於英國劍橋。懷約翰自小就在語言學領域展現出深厚的基礎與過人的天賦，除了母語英語以外，專長拉丁語、希臘文和日語。他甚至學習了與台灣原住民語有著相近之處的婆羅洲海達雅語（Sea Dyak），為未來的亞洲宣教之路做足了充分準備。

奉獻台灣：開創排灣族語歷史的新紀元

懷約翰於 1951 年底正式抵達台灣。當時的台灣才剛結束日治時代，因此懷約翰在初期主要依賴日語與原住民排灣族人溝通與交流。懷約翰前後奉獻了長達 19 年的青春歲月，致力於傳承排灣族的語言，竭力翻譯聖經與聖詩。本繪本的故事核心便著重於他在台灣的第一期宣教時光，也就是 1951 年至 1954 年這段奠基的關鍵時期。在來台的頭三年裡，他全心投入學習排灣族語。他不僅自己勤奮學習，更親自編寫了講義，針對教會的傳道師以及長老們教授起了排灣語。他最大的歷史貢獻之一，便是以羅馬字母翻譯聖詩，這成為了歷史上第一本專門以排灣族人為目標讀者、並且完全使用排灣族人自己的母語。然而，傳道與保存語言的過程並非一帆風順。當時，國民黨政府為了大力推廣國語，下令禁止使用羅馬拼音字。面對這樣的政策困境與挑戰，懷約翰為了能夠準確拼寫出排灣語中獨特的發音，他發揮專業，獨創了 13 個形似注音符號的新符號，這不僅解決了拼寫的難題，更展現了他對原住民語言的珍視。

他看見了排灣族人在物質與生活資源上的匱乏，但他卻深深喜愛他們那樂天、好客且可愛的性格。同時，他也充滿了憂慮，擔心在漢人強勢文化的衝擊之下，排灣族人會逐漸失去自己的文化根基；他也憂心，如果沒有母語聖經來引領他們，族人們將會如同沒有牧羊人的羊群一般，一遇到挑戰便會四處離散。

2022 年 3 月 10 日，懷約翰去世之前，他一生都謙卑地認為自己的禾場是在語言事工上，而非直接牧養教會，但他那對排灣宣教的無私奉獻與謙卑委身的榜樣，引領了許多排灣族人認識信仰，他更深信母語聖經不僅能保存族人的文字與文化，更是滋養信徒生命的靈糧。

作者的創作理念與巧思發想

本書的文字作者蔡依珊曾撰寫懷約翰傳記《ti VUVU katua Vatu katua

ngiaw 公公，狗和貓：懷約翰傳記》，與懷約翰及其家人有了深入互動。作者獲得了極為豐富的一手珍貴史料，包括懷約翰親筆撰寫頭三年在台詳細經歷的文稿、在台拍攝的數集相本、一生的簡短自傳，以及作者對懷約翰、他的妻子、孩子們和聖可倫巴教會牧師的多次專訪。作者認為，「謙卑入世，關愛人群」正是懷約翰一生的真實寫照。透過這本繪本，作者期望讓大小讀者都能看見這位上帝忠心的僕人，如何將黃金歲月貢獻於屏東山頭，用排灣話將福音傳遍部落角落。

在構思上，本書取材特別聚焦於懷約翰「眼裡」的排灣部落和族人，涵蓋了他所見的美麗風景、與族人互動的趣事，以及他對族人處境的深刻感觸與憂心。本書亦強烈突顯他在 1950 年代資源貧乏環境下，跋山涉水拜訪部落、創造變形注音符號等重要貢獻，描述他不僅委身於翻譯事工，更是謙卑入世的基督徒典範。

作者非常享受跳脫史實描述、轉而利用說書者想像來「創作故事」的過程，並在與編輯、顧問和繪者的互動中，重新認識圖文「合作」的真諦。作者期盼這本書能藉由說故事的方式，將懷約翰美好的基督徒典範及對排灣族語言福音的重要傳承，一代又一代地傳遞下去。

插畫家的真誠共鳴與溫柔筆觸

插畫家黃麗珍在繪製本書的過程中，選出了一個代表字——「順」。故事中懷約翰行走的部落，正是插畫家小學郊遊的熱門景點。文本中提到那條又高又晃的三地門吊橋，不僅懷約翰走時會害怕，插畫家小時候也不敢走，當年蹲在橋邊發抖的情景至今難忘！而石板屋裡吃竹筒便當的滋味，也讓她在閱讀時彷彿年輕了一次。她感性地說，做書就像走吊橋，在搖晃中緩緩前行，特意選擇「水彩」做為媒材，這是受到懷約翰本人的影響。繪者的水彩作品樸實真誠，水彩著色時不能重來的透明感，恰恰完美呼應了懷約翰走進部落時那種毫無保留的真摯情感。

顧問編輯評價：視覺藝術的極致展現

對具有兒童文學博士學位的文字作者而言，這是第一次真正參與繪本創作。本書顧問和編輯群高度肯定這是一次全新的美好合作經驗。為了吸引兒童讀者，本書加入了「趣味」元素，書名「長腳約翰」發想自美國青少年文學《長腿叔叔》(Daddy-Long-Legs)，這不僅描述了排灣族人對懷約翰的印象，更與內文著重呈現的懷約翰對排灣族人的印象形成了巧妙的對比。

作者對主角的熟悉度與專業背景讓故事發展順利，插畫家仔細考察的功力更是讓整個過程如有神助！繪者巧妙運用粉彩、水彩和色鉛筆，相輔相成地繪出溫潤柔美且色彩充滿細微變化的畫面。人物刻畫在外形拙趣中帶著肢體誇張的童趣；想像式的畫面呈現則大幅增加了閱讀樂趣與想像空間。繪者以漢人角度，負責任且細心地深入描繪排灣族的服飾和工藝文化細節。此外，主角創設的注音符號也被巧妙地佈排於畫面中，與排灣族語進行對照。值得一提的是，書中一幅深色背景描繪主角與族人跳舞的夢境想像，以及一幅述說面對不可抗拒情勢之無奈心情的巨大主角背影，這些都是極為優異的情緒表達安排。

主日學園地

主日學線上教材

第五課　苦難中有大喜樂

■**經文**：使徒行傳 16：16~40

■**教學目標**：透過保羅與西拉在遭遇困境時，仍不忘讚美上帝的榜樣，教導學生在面對挫折、委屈或軟弱時，選擇以禱告與讚美取代埋怨，經歷信靠上帝而來的真實喜樂，成為美好的見證。

■**金句**：在盼望中要喜樂，在患難中要忍耐，禱告要恆切。（羅馬書 12：12）

親愛的家長：平安。

今天（公元 2026 年 11 月 1 日）課程的主題是「苦難中有大喜樂」，研經範圍是使徒行傳 16：16~40。本課透過保羅與西拉在腓立比從一位女奴身上趕出邪靈的事件，帶領學生認識上帝在苦難中的同在與拯救。女奴的主人們因為失去賺錢的管道，便憤怒地將保羅與西拉帶到官長面前控告。官長未經查明事實，就命人鞭打他們，並將他們關進監獄。然而，即使遭受鞭打與牢獄之災，保羅與西拉仍然滿有信心，在監獄中禱告、唱詩讚美上帝。上帝施行奇妙的拯救，也使獄卒一家有機會聽見福音，並接受了洗禮。教導學生即使身處困境或苦難之中，仍然要信靠上帝，以禱告和讚美來回應生命中的挑戰，並靠主得著喜樂與力量。如同本課金句：「在盼望中要喜樂，在患難中要忍耐，禱告要恆切。」（羅馬書 12：12）

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

■分享時光

1. 你最近的生活有遇到什麼困難或令你難過的事嗎？你可以用什麼方式來轉移心情？
2. 請分享一個曾經在困難中禱告，後來經歷上帝幫助或心裡變喜樂的經驗。

活動照片



20261025 姊妹團契例會——張紀盈長老分享

台語禮拜讚美

聖歌隊

讚美愛疼之主

作曲：Mary McDonald
作詞：Mary McDonald 根據詩篇 100＆150
台譯：汪師仔

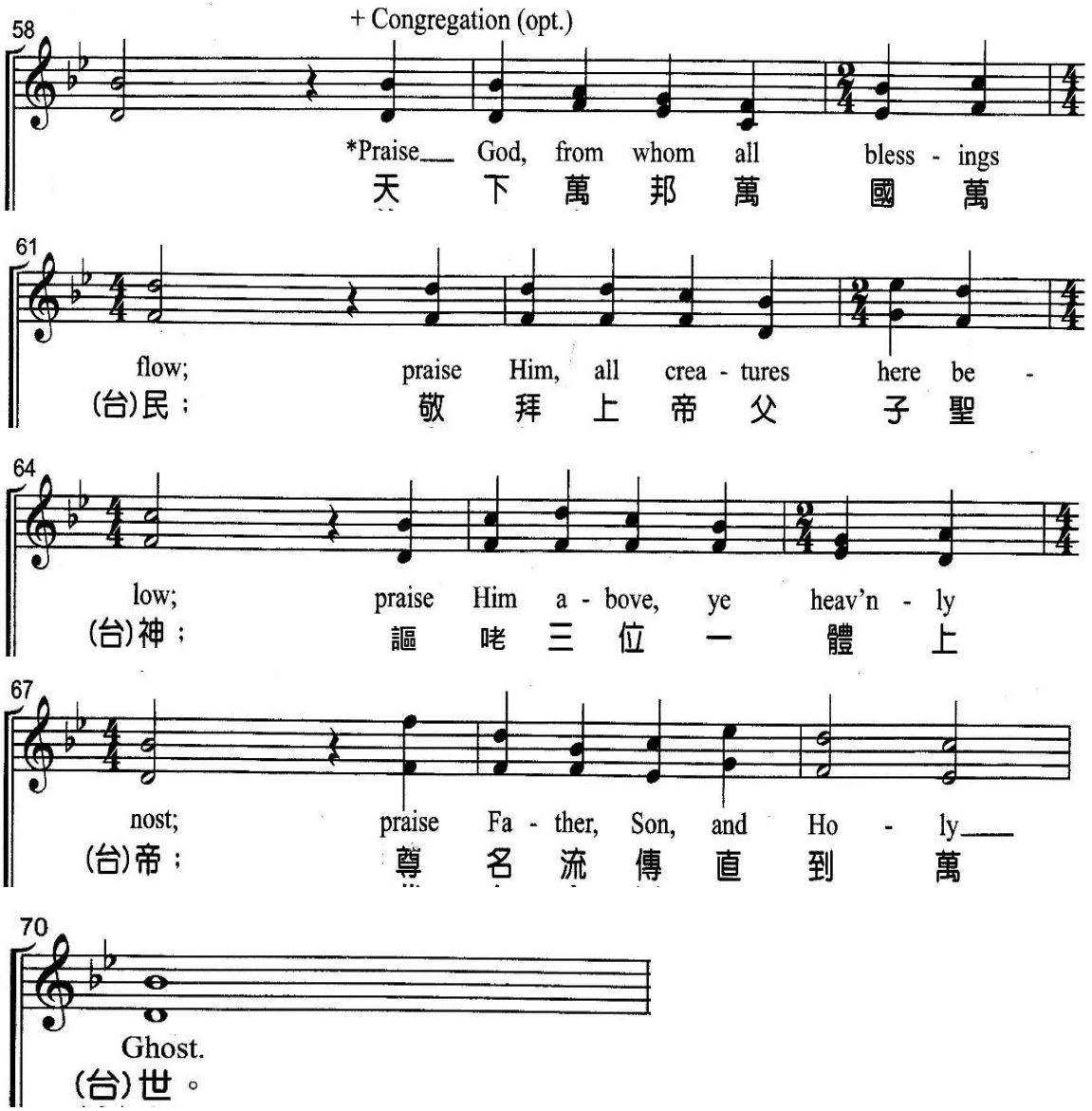
用謳咾之歌，阮來到你聖殿敬拜祢。
用感謝之歌，及感恩之話語；
用美妙旋律，阮奉獻全心齊聲謳咾，
歸互聖父，歸互聖神，阮謳咾，向主唱歌謳咾！
哈利路亞！哈利路亞！謳咾主掌管萬有。
哈利路亞！哈利路亞！阮謳咾愛疼之主！

謳咾全能主，賜恩典直到永遠。
用絲弦之聲歕哨角，閣跳舞來稱讚。
屬主百姓攏著出聲同心應聲唱歌，
萬國萬邦及萬民著興起，=謳咾主出大聲！
哈利路亞！哈利路亞！謳咾主掌管萬有。
哈利路亞！哈利路亞！阮謳咾愛疼之主！

★（會眾加入）
天下萬邦萬國萬民；敬拜上帝父子聖神；
謳咾三位一體上帝；尊名流傳直到萬世。★

哈利路亞！哈利路亞！謳咾主掌管萬有。
哈利路亞！哈利路亞！阮謳咾愛疼之主！
阿們！
阿們！

★（會眾加入）


+ Congregation (opt.)
58
*Praise God, from whom all bless - ings
天 下 萬 邦 萬 國 萬
61
flow; praise Him, all crea - tures here be -
(台)民； 敬 拜 上 帝 父 子 聖
64
low; praise Him a - bove, ye heav'n - ly
(台)神； 謳 咾 三 位 一 體 上
67
nost; praise Fa - ther, Son, and Ho - ly
(台)帝； 尊 名 流 傳 直 到 萬
70
Ghost.
(台)世。

頌讚禮拜詩歌

我要歌唱天父奇妙的愛

我要歌唱天父奇妙的愛，
我要歌唱天父無限恩惠，
祂的愛，永不會改變，永不會虛偽，
永遠信實的慈愛。

壓傷的蘆葦祂不會折斷，
將殘的燈火祂也不吹滅，
祂的愛，永不會改變，永不會虛偽，
永遠信實的慈愛，慈愛！

祂的愛為我罪釘十架，為我從死裡復活，
耶穌基督，為我再來的君王，
我深信，無論是生是死，天使或空中掌權者，
都不能使我與基督的慈愛隔絕。

因祢與我同行

因祢與我同行 我就不會孤寂
歡笑時祢同喜 憂傷時祢共泣
因祢是我力量 我就不會絕望
困乏軟弱中有祢賜恩 我就得剛強

經風暴過黑 夜度阡陌越洋海
有祢手牽引 我我就勇往向前
願我所行路徑 願我所歷際遇
處處留下有祢同在 的恩典痕跡

主你永遠與我同在

危難臨到我信靠你，深知你必領我度過，
你信實為我堅持，到最後，
當暴風雨向我靠近，有你同在我不至畏懼，
你是我的牧者我所倚靠，

每個夜，每一天，我知你永遠在身邊，
主你永遠與我同在，在你裡面沒有改變，
你的堅定，從昨日到今日，一直到永遠，
靠你豐盛應許站立，我的未來在你手中，
堅固磐石，全能真神，我敬拜你。

獻上感恩

獻上感恩的心，歸給至聖全能神，
因祂賜下獨生子，主耶穌基督。(x2)
如今，軟弱者已得剛強，貧窮者已成富足，
都因為主已成就了大事。(x2)
感恩，感恩，感恩。

402 首 懇求主祢引領我腳步

懇求主祢引領我腳步，沒有你，不敢走人生路，
懇求主時刻與我同行，祢慈愛聖手扶持引領；
祝我日日跟隨你腳步，黑暗中成為發光蠟燭，
尋回，引導迷途的人，這是我人生迫切心願。



20261025 小錢祈禱奉獻主日——姊妹團契推行小錢奉獻活動

奉獻報告

●第 43 週（2026 年 11 月 1 日）

一 月定奉獻：	12 筆	28,700 元
二 禮拜奉獻：	3 筆	7,750 元
三 感恩奉獻：	10 筆	50,000 元
四 對外奉獻：		
為七七歌仔戲團奉獻：	2 筆	52,000 元
為小錢祈禱總會婦女事工奉獻：	2 筆	2,000 元
為北區大專事工紀念主日奉獻：	1 筆	2,000 元
為新使者事工奉獻：	1 筆	500 元
為夥伴教會奉獻：	3 筆	4,762 元
五 對內奉獻：		
為東門學苑奉獻：	7 筆	60,800 元
六 特別奉獻：		
為八十週年紀念特刊奉獻	1 筆	560 元
七 其他:		
影印費	1 筆	700 元
合計:		209,772 元

==========

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會　　統一編號：05351010 （EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH,TAIPEI）
教會地址：台北市仁愛路 2 段 76 號（76,SEC.2,JEN-AI ROAD,TAIPEI,TAIWAN）
銀行地址：台北市仁愛路 2 段 16 號（16,SEC.2,JEN-AI ROAD,TAIPEI,TAIWAN）
銀行：上海商業銀行仁愛分行（SWIFT CODE: SCSBTWTP024） （SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH）
上海商銀代碼：011 **台幣奉獻帳號：24102000006942　美金奉獻帳號：24108000029578**

2026 年每週讀經進度

△ 11/01（日）台灣聖經公會「上帝奇妙的話語」歷代志上 13：1-14
△ 11/02（一）台灣聖經公會「上帝奇妙的話語」歷代志上 15：1-24
△ 11/03（二）台灣聖經公會「上帝奇妙的話語」歷代志上 15：25-16：7
△ 11/04（三）台灣聖經公會「上帝奇妙的話語」歷代志上 16：8-43
△ 11/05（四）台灣聖經公會「上帝奇妙的話語」歷代志上 17：1-15
△ 11/06（五）台灣聖經公會「上帝奇妙的話語」歷代志上 17：16-27
△ 11/07（六）台灣聖經公會「上帝奇妙的話語」歷代志上 22：1-19

聖工分擔

主日學校

聖工		本週（11/01）	下週（11/08）
合班	短講	黃家萱	陳順福
	教唱	王愛惠	王愛惠
兒童級分班	幼稚	林郁昕、林孟樺	
	初小	林羿君、蘇如怡、劉秋梓	
	中小	李貽玲、黃柏風、賴名亮	
	高小	王晨旭、高玲玉、郭美吟	
青少年禮拜/查經		禮拜 吳重芸	大堂禮拜
司會		葉芷愉	大堂禮拜
司琴		莊心彤	大堂禮拜
值日		林律萱	大堂禮拜
青少年團契		昭安、逸雅	大堂禮拜
青少年主日輔導		許昱寰、許立惘 曹齊軒、陳昭安	
成人	查經班	葉志達	葉志達
	主題查經	蔡尚穎	聯合禮拜
	華語查經	隔週查經	隔週查經

主日禮拜

聖工		本週（11/01）	下週（11/08）
講道		王博賢	葉志達
司會		陳業鑫	陳秀宜
司琴		魏孜勤、柯亦恩	湛濠銘
領詩		林鑫宏	黃家萱
頌讚團		亞薩	聯合禮拜
報告		李宜樺	聯合禮拜
值月		李宜樺、鄭幸兒	李宜樺、鄭幸兒
值月		黃家萱、李怡庭	黃家萱、李怡庭
招待	禮	謝麗云、曾英娥	林孟樺、莊茹清
	教	翁得凱、廖麗瓊	楊大成、王秀雲
關懷	禮	郭惠弦	鍾碧薰
	教	李貽玲	柯雪卿
司獻	台	蔡主成	梁百揚
	頌	羅錦心	聯合禮拜
獻花		陳詠文、林士正	黃志仁、劉秋梓
音控	台	王世博、陳志堅	林孟鴻、翁得育
	PPT	陳宏德	陳宏德
	頌	吳信恆	聯合禮拜
插花		莊茹清	莊茹清
茶餅會		第 7、8 小組	第 9、10 小組

原住民堂禮拜

日期	講道	司會	敬拜	司琴	獻詩	招待司獻	直播	PPT
本週 (11/01)	Alang	杜秋鳳	馬金生	Sawmah Dami	-	吳王秀琴	Vikun	林惠芳
下週 (11/08)	黃柏威	謝志祥	方蘭馨	高箴	得勝區	林若蓮	陳恩加	斐農正若

原住民堂週間聚會（家庭探訪/禮拜）

日期	時間	主禮	領詩	家庭
本週（11/06）	晚上 8：00	吳重芸	馬金生	Dami & Elreng
下週（11/13）	晚上 8：00	家庭祭壇		

本堂聚會．歡迎參加（聚會中請關手機）

週	聚會項目	時間	上週人數	地點	本週內容	下週預告
主日	聖歌隊	上午 08:30	30	禮拜堂二樓	指揮：張紀盈長老 伴奏：洪雅恩姊妹	指揮：張紀盈長老 伴奏：洪雅恩姊妹
	兒童主日學校	上午 09:40	11	教育館三樓	幼稚班、國小級	幼稚班、國小級
	青少年主日禮拜/查經	上午 10:00	15	禮拜堂五樓	禮拜 吳重芸牧師	大堂禮拜
	青少年團契	上午 10:40	15	禮拜堂五樓	交換學生分享 昭安弟兄、逸雅姊妹	大堂禮拜
	查經班	上午 08:50	17	禮拜堂一樓	傳道書第八章	傳道書第九章
	主題式華語查經 (實體+線上)	上午 10:30	11	禮拜堂六樓	聖經中的錢與財寶	聯合禮拜 暫停一次
	主日禮拜 (實體+線上)	上午 10:00	219 28	禮拜堂二樓 網路直播	萬聖節快樂 王博賢牧師	你的燈裡還有油嗎？葉志達牧師
	原住民禮拜 (華語實體+線上)	上午 10:00	33 4	教育館四樓 網路直播	到曠野、進到主前 Alang 牧師	父親也在等待家中的浪子/黃柏威長老
	頌讚禮拜(華語) (實體+線上)	上午 11:30	11 2	禮拜堂二樓 網路直播	萬聖節快樂 王博賢牧師	聯合禮拜
	會議/例會	中午 12:40		教育館二樓	長執會、小會	全教會走讀
	華語查經班	中午 12:45	17	禮拜堂一樓	隔週查經	隔週查經
	JS 團契	中午 12:45	3	教育館四樓	靈性生活營	與你有約 翁任平執事
一	星中婦女合唱團	上午 09:30		禮拜堂二樓	詩歌練習	詩歌練習
一	插花班	下午 01:30	-	禮拜堂一樓	莊黃芳美長老	莊黃芳美長老
一	線上台語讀經班	晚上 09:15	12	LINE 群組	黃政枝弟兄	黃政枝弟兄
二	科大聯合團契	下午 06:30		禮拜堂一樓	查經：創世記二	專講（打工換宿）
二	東門學苑	上午 09:20	132	教育館二樓	醫學課程－ 影響健康大小事	自由與民主的台灣課
四			87		約翰福音	音樂作品欣賞 專題專講
二	東門樂齡	下午 01:30	43	教育館二樓	活力平衡與 身體機能提升	活力平衡與 身體機能提升
四		下午 01:30	37		體適能健康操	體適能健康操
三	查經班	上午 09:30 晚上 07:30	22 (11+10)	禮拜堂一樓	詩篇	詩篇
三	姊妹團契	下午 01:30	70	禮拜堂一樓	桌遊好時光 吳重芸牧師	每月第一週心靈園地
四	男聲詩班	晚上 07:30	-	禮拜堂一樓	隔週練習	指揮：潘茂涼長老
五	姊妹詩班	上午 09:40	25	禮拜堂二樓	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹	指揮：潘茂涼長老 伴奏：蔡明靜姊妹
	棒鐘隊	下午 02:00	13	禮拜堂一樓	指揮：吳重芸牧師	指揮：吳重芸牧師
	原住民週間聚會	晚上 08:00	-		Dami&Elreng 家	家庭祭壇